Psa

Chapter 28

Burmese Interlinear

Reference: Burmese Judson Bible (1835)

1

לְדָוִ֗ד	אֵלֶ֡יךָ	יְהוָ֨ה	אֶקְרָ֗א	צוּרִי֮	אַל־	תֶּחֱרַ֪שׁ	מִ֫מֶּ֥נִּי
-ဒါဝိဒ်-၏	-ကိုယ်တော်-ထံ	ယဟောဝါ	ငါ-ခေါ်	ငါ-၏-ကျောက်	မ	တိတ်ဆိတ်သော	-ငါ-မှ
H1732	H0413	H3068	H7121	H6697	H0408		

פֶּן־	תֶּחֱשֶׁ֣ה	מִמֶּ֑נִּי	וְ֝נִמְשַׁ֗לְתִּי	עִם־	י֥וֹרְדֵי	בֽוֹר׃
-မသို့လျှင်	တိတ်ဆိတ်သော	-ငါ-မှ	-နှင့်-ငါ-တူ	-နှင့်	ဆင်းသူ	တွင်း
H6435	H2814				H3381	

အကျွန်ုပ်၏ ကျောက်ဖြစ်တော်မူသော ထာဝရ ဘုရား၊ ကိုယ်တော်ကို အကျွန်ုပ်အော်ဟစ်ပါ၏။ မထူးဘဲ နေတော်မမူပါနှင့်။ မထူးဘဲနေတော်မူလျှင်၊ အကျွန်ုပ် သည် သင်္ချိုင်းတွင်းထဲသို့ ဆင်းသောသူ ကဲ့သို့ဖြစ်ရ ပါမည်။

2

שְׁמַ֤ע	ק֣וֹל	תַּ֭חֲנוּנַי	בְּשַׁוְּעִ֣י	אֵלֶ֑יךָ
နားထောင်တော်မူ	အသံ	ငါ-၏-အသနားတောင်း	-၌-ငါ-အသနားတောင်း	-ကိုယ်တော်-ထံ
H8085		H8469	H7768	H0413

בְּנָשְׂאִ֥י	יָ֝דַ֗י	אֶל־	דְּבִ֥יר	קָדְשֶֽׁךָ׃
-၌-ငါ-ချီမြှောက်-၌	ငါ-၏-လက်	-သို့	အခန်း	ကိုယ်တော်-၏-သန့်ရှင်းသော
H5375	H3027	H0413	H1687	H6944

အကျွန်ုပ်သည် သန့်ရှင်းသောဗျာဒိတ်ဌာနတော်သို့ လက်ကိုချီ၍၊ ကိုယ်တော်ကို အော်ဟစ်သောအခါ၊ အကျွန်ုပ်တောင်းလျှောက်သော အသံကို နားထောင် တော်မူပါ။

3

אַל־	תִּמְשְׁכֵ֣נִי	עִם־	רְשָׁעִים֮	וְעִם־	פֹּ֤עֲלֵ֫י	אָ֥וֶן	דֹּבְרֵ֣י
မ	ငါ-ကို-ဆွဲခေါ်တော်မူ	-နှင့်	-ထို-ဆိုးသောသူ	-နှင့်-နှင့်	လုပ်သောသူ	အမှား	ပြောဆိုသူ
H0408	H4900		H7563		H6466	H0205	H1696

שָׁ֭לוֹם	עִם־	רֵֽעֵיהֶ֑ם	וְ֝רָעָ֗ה	בִּלְבָבָֽם׃
ငြိမ်ချမ်းရေး	-နှင့်	သူတို့-၏-အိမ်နီးချင်း	-နှင့်-အဆိုး	-၌-သူတို့-၏-နှလုံး
H7965		H7453		H3824

အိမ်နီးချင်း၏ အကျိုးကိုဖျက်ဆီးလိုသော စိတ်နှလုံးရှိသည်နှင့်၊ လောကဝတ်စကားကို ပြောတတ် သောသူတည်းဟူသော ဆိုးယုတ်သောအမှု၊ မတရား သောအမှုကို ပြုတတ်သောသူတို့နှင့်အတူ အကျွန်ုပ်ကို သွေးဆောင်တော်မမူပါနှင့်။

4

תֶּן־	לָהֶ֣ם	כְּפָעֳלָם֮	וּכְרֹ֪עַ	מַֽעַלְלֵ֫יהֶ֥ם
ပေးတော်မူ	-သူတို့-ကို	-သူတို့-၏-အလုပ်-အတိုင်း	-နှင့်-ဆိုးခြင်း	သူတို့-၏-အလုပ်အဆောင်
H5414	H1992	H6467	H7455	H4611

כְּמַעֲשֵׂ֣ה	יְ֭דֵיהֶם	תֵּ֣ן	לָהֶ֑ם	הָשֵׁ֖ב	גְּמוּלָ֣ם
-သူတို့-၏-လက်-၏-အလုပ်-အတိုင်း	သူတို့-၏-လက်	ပေးတော်မူ	-သူတို့-ကို	ပြန်ပေး	သူတို့-၏-ကျီးမွန်ခြင်း
H4639	H3027	H5414	H1992	H7725	H1576

לָהֶֽם׃
-သူတို့-ကို
H1992

သူတို့ကျင့်သော အကျင့်ဓလေ့ဆိုးယုတ်သည် နှင့်အညီ၊ အကျိုးအပြစ်ကို ဆပ်ပေးတော်မူပါ။ သူတို့ ပြုမူသည် အတိုင်းဆပ်ပေး၍၊ အပြစ်နှင့် အလျောက်စီရင် တော်မူပါ။

מַעֲשֵׂ֣ה	וְאֶל־	יְהוָ֑ה	פְּעֻלֹּ֣ת	אֶל־	יָ֨בִ֡ינוּ	לֹ֤א	כִּ֤י	5
အလုပ်	-နှင့်-သို့	ယဟောဝါ	အလုပ်	-သို့	နားလည်	မ	-အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော်	
H4639	H0413	H3068	H6468	H0413	H0995	H3808		

יִבְנֵֽם׃	וְלֹ֣א	יֶ֝הֶרְסֵ֗ם	יָדָ֑יו
သူတို့-ကို-တည်ဆောက်	-နှင့်-မ	သူတို့-ကို-ဖျက်ဆီး-မည်	ကိုယ်တော်-၏-လက်
H1129	H3808	H2040	H3027

သူတို့သည် ထာဝရဘုရား၏အမှုတော်ကိုင်း၊ လက်တော်နှင့်ပြုပြင်တော်မူရာကိုင်း မမှတ်ကြသော ကြောင့်၊ တည်ဆောက်တော်မမူ၊ ဖျိဖြက်တော်မူမည်။

תַּחֲנוּנָֽי׃	ק֣וֹל	שָׁ֝מַע	כִּי־	יְהוָ֑ה	בָּר֥וּךְ	6
ငါ-၏-အသနားတောင်း	အသံ	နားထောင်	-အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော်	ယဟောဝါ	ကောင်းချီးမင်္ဂလာ	
H8469		H8085		H3068	H1288	

ထာဝရဘုရားသည် မင်္ဂလာရှိတော်မူစေသော တည်း။

לִבִּ֗י	בָטַ֥ח	ב֬וֹ	וּמָגִנִּי֮	עֻזִּ֥י	יְהוָ֤ה ׀	7
ငါ-၏-နှလုံး	ယုံကြည်	-ကိုယ်တော်-၌	-နှင့်-ငါ-၏-အကာအကွယ်	ငါ-၏-အား	ယဟောဝါ	
	H0982		H4043	H5797	H3068	

אֲהוֹדֶֽנּוּ׃	וּֽמִשִּׁירִ֥י	לִבִּ֑י	וַיַּעֲלֹ֣ז	וְֽנֶעֱזָ֗רְתִּי
ငါ-ကိုယ်တော်-ကို-ချီးမွမ်း-မည်	-နှင့်-ငါ-၏-သီချင်း-မှ	ငါ-၏-နှလုံး	-နှင့်-ဝမ်းမြောက်	-နှင့်-ငါ-ကို-ကူညီ
H3034			H5937	H5826

ငါတောင်းလျှောက်သောအသံကို နားထောင် တော်မူပြီ။ ထာဝရဘုရားသည် ငါ၏ခွန်အားဗလ၊ ငါ၏ အကွယ်အကာဖြစ်တော်မူ၏။
ငါ့နှလုံးသည် ထိုဘုရားကို ကိုးစား၍၊ ငါ့ကို စောင့်မတော်မူသောကြောင့်၊ ငါ့နှလုံး သည်ရွှင်လန်းလျက်ရှိ၏။
သီချင်းဆိုလျက်ဂုဏ်တော်ကို ငါချီးမွမ်း မည်။

ה֑וּא	מְשִׁיח֣וֹ	יְשׁוּע֖וֹת	וּמָ֘ע֤וֹז	לָ֑מוֹ	עֹז־	יְהוָ֥ה	8
ကိုယ်တော်	ကိုယ်တော်-၏-ဘိသိက်ခံသူ	ကယ်တင်ခြင်း	-နှင့်-ခိုင်လုံခံ	-သူတို့-ကို	အား	ယဟောဝါ	
H1931	H4899	H3444	H4581		H5797	H3068	

ထာဝရဘုရားသည် မိမိလူစု၏ ခွန်အားဗလ ဖြစ်တော်မူ၏။ အထံတော်၌ ဘိသိတ်ခံသောသူ၏ ကယ်တင်ခြင်းအကြောင်းကို ခိုင်ခံ့မြဲမြဲစေတော်မူ၏။

נַחֲלָתֶ֑ךָ	אֶת־	וּבָרֵ֣ךְ	עַמֶּ֗ךָ	אֶת־	הוֹשִׁ֤יעָה ׀	9
ကိုယ်တော်-၏-အမွေခံ	-ကို	-နှင့်-ကောင်းချီးပေးတော်မူ	ကိုယ်တော်-၏-လူမျိုး	-ကို	ကယ်တင်တော်မူ	
H5159	H0853	H1288		H0853	H3467	

הָעוֹלָֽם׃	עַד־	וְ֝נַשְּׂאֵ֗ם	וּרְעֵ֥ם
-ထို-ထာဝရ	ထာဝရ-ထိ	-နှင့်-သူတို့-ကို-ချီမြှောက်တော်မူ	-နှင့်-သူတို့-ကို-အစားမွေးတော်မူ
H5769	H5704	H5375	

ကိုယ်တော်၏လူစုကို ကယ်တင်၍၊ အမွေတော် ကို ကောင်းကြီးမင်္ဂလာပေးတော်မူပါ။ သူတို့ကိုအုပ်ထိန်း ၍၊
ထာဝရချီးမြှောက်ခြင်းရှိစေတော်မူပါ။